



Battery Pack	EN	P03
Akku-Pack	D	P11
Packs batteries	F	P18
Batteria	I	P25
Batería	ES	P32
Accu	NL	P39
Batteripakke	DK	P46
Аккумуляторная батарея	RU	P52
Batteripaket	SV	P59

INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for buying this Kress product. We are dedicated to developing high quality products to meet your lawn & garden requirements.

The Kress brand is synonymous with premium quality service. Over the years of your products life, if you have any questions or concerns about your product, please contact your location of purchase or our Customer Service Team for assistance.

We are confident you will enjoy working with your Kress product for years to come.

EN
3

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Use battery pack for Kress cordless products only. Refer to the marking label and instruction manual provided with product.

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs**

haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Keep battery pack clean and dry.**
- g) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the**

- equipment.
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
 - n) **Retain the original product literature for future reference.**
 - o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
 - p) **Dispose of properly.**
 - q) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**

SYMBOL

	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.
	Do not burn
 Li-Ion 	Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

OPERATION INSTRUCTIONS

Recommendations for optimal handling of the battery

NOTE:

1. Your battery pack is UNCHARGED. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.
2. A battery pack will slowly lose its charge when kept out of the charger or left in an unplugged charger for a long time. It may need to be recharged before use.

EN
6

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging. The Li-Ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

How to charge the battery

Refer to the instruction manual provided with product or charger.

Store the battery only within a temperature range between 0°C and 45°C. As an example, do not leave the battery in the car in summer time.

A significantly reduced working period after charging indicates that the battery

is used and must be replaced.

TRANSPORT

The contained Li-Ion batteries are subject to the dangerous goods legislation requirements.

Dispatch batteries only when the battery housing is undamaged. Pack up the batteries in such a manner that cannot move around in the packaging.

MAINTENANCE AND SERVICE

Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

When the battery is no longer operative, please refer to an authorized after-sales service agent for Kress power tools.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery pack**

Function **For powering the tools**

Complies with the following Directives:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards conform to
EN 62133-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Marcel Filz**
Address **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

EN
8



2024/3/18
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec (UK & Ireland) Ltd
PO BOX 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product,
Description **Battery pack**
Function **For powering the tools**

Complies with the following Regulations:

**The Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008
(as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009
(as amended)**

**The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical
and Electronic Equipment Regulations 2012**

Standards conform to
BS EN 62133-2, BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Jim Kirkwood**
Address **Positec (UK & Ireland) Ltd**
PO BOX 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



**UK
CA**

2024/3/18

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie dieses Kress-Produkt gekauft haben. Wir sind bestrebt, qualitativ hochwertige Produkte zu entwickeln, um Ihren Anforderungen im Bereich Rasen und Garten gerecht zu werden.

Die Marke Kress steht für erstklassigen Service. Wenn Sie im Laufe der Jahre Fragen oder Bedenken zu Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Einkaufsstandort oder an unseren Kundenservice.

Wir sind zuversichtlich, dass Sie in den kommenden Jahren die Arbeit mit Ihrem Kress-Produkt genießen werden.

D
11

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Verwenden Sie das Akkupack nur für Kress-Produkte mit Akkus.

Beachten Sie das Typenschild sowie das dem Produkt beiliegende Handbuch.

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**

- j) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.
- k) Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- l) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
- m) Akkupacks von Kindern fernhalten.
- n) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- o) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.
- p) Ordnungsgemäß entsorgen.
- q) Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.

SYMBOLE



Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.



Nicht verbrennen



Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.

BETRIEB

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

HINWEISE:

1. Der Akku ist NICHT GELADEN. Um die volle Leistung des Akku zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.
2. Ein Batteriepack verliert langsam seine Ladung, wenn es für längere Zeit außerhalb des Ladegeräts oder in einem nicht angeschlossenen Ladegerät belassen wird. Es muss dann eventuell vor Gebrauch wieder aufgeladen werden.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Bei entlademem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schuttschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr. In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen. Der Li-Ion-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

Aufladen des Akkus

Sehen Sie in das Handbuch, das dem Produkt oder Ladegerät beiliegt.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 0°C bis 45°C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

TRANSPORT

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

Versenden Sie Akku nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Verpacken Sie die Akkus so, dass sich diese in der Verpackung nicht bewegen können.

WARTUNG UND REINIGUNG

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle für Kress Elektrowerkzeuge.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

D
16

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Akkupack**
Funktion **zur Stromversorgung von Werkzeugen.**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normen,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei
ermächtigte Person,

Name **Marcel Filz**
Anschrift **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/3/18
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INTRODUCTION

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit de la marque Kress. Nous nous efforçons de mettre au point des produits de haute qualité, adaptés à votre jardin et à votre pelouse.

La marque Kress est synonyme de service de qualité supérieure. Tout au long du cycle de vie de votre produit, si vous avez des questions ou des inquiétudes à son sujet, veuillez contacter le lieu où vous l'avez acheté ou notre équipe de service clientèle pour vous aider.

F

18

Nous espérons que vous serez satisfait de votre produit de la marque Kress pour les années à venir.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Utiliser la batterie pour les produits sans fil Kress uniquement. Consulter

l'étiquette et le mode d'emploi fourni avec le produit.

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps**

lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.**

F

20

SYMBOLES



Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés.



Ne pas brûler



La batterie Li-Ion. Ce produit a été identifié par un symbole «Collection séparée» pour toutes les batteries et pour toutes les paquets de batterie. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les paquets de batterie peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.

MISE EN MARCHÉ

Indications pour le maniement optimal de l'accu

REMARQUE:

1. La batterie N'EST PAS CHARGÉE. Afin de garantir la puissance complète de l'accu, chargez complètement. L'accu dans le chargeur avant la première mise en service.
2. L'accumulateur se décharge doucement lorsqu'il est hors du chargeur, ou laissé dans un chargeur qui n'est pas branché. Il se peut que vous deviez le charger de nouveau.

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'outil électroportatif s'arrête grâce à un dispositif d'arrêt de protection : L'outil de travail ne tourne plus. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger. La batterie Lithium-ion peut être rechargée à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas la batterie.

Comment charger la batterie

Consultez le mode d'emploi fourni avec le produit ou le chargeur.

F
22

Ne stockez l'accu que dans la plage de température de 0°C à 45°C. Ne stockez pas l'accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après les recharges effectuées, cela signifie que l'accu est usagé et qu'il doit être remplacé.

TRANSPORT

Les batteries Lithium-ion sont soumises aux règlements de transport des matières dangereuses.

N'expédiez les accus que si le carter n'est pas endommagé. Emballez les batteries de façon telle qu'elles ne puissent pas bouger à l'intérieur de l'emballage.

ENTRETIEN ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Au cas où l'accu ne fonctionnerait plus, veuillez vous adresser à une station de Service Après-Vente agréée pour outillage Kress.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Bloc-batterie**
Fonction **pour alimenter les outils**

Est conforme aux directives suivantes,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Et conforme aux normes,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom **Marcel Filz**

Adresse **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a large, grey, stylized CE mark.

2024/3/18
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

F

24

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto Kress. Ci dedichiamo allo sviluppo di prodotti di alta qualità per soddisfare le sue esigenze relative a prato e giardino.

Il marchio Kress è sinonimo di un servizio di prima qualità. Nel corso degli anni di utilizzo dei prodotti, se ha domande o dubbi, la preghiamo di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto o il nostro Servizio clienti per ricevere assistenza.

Siamo sicuri che le piacerà lavorare con il suo prodotto Kress per gli anni a venire.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA



ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Utilizzare il pacco batteria esclusivamente per i prodotti Kress senza filo. Fare riferimento all'etichetta di marcatura e al manuale di istruzioni fornito in dotazione al prodotto.

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- f) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.
- g) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.
- h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.

- j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.
- l) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.
- m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
- n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
- p) Smaltire adeguatamente.
- q) Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.

SIMBOLI

	Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés.
	Non bruciare



La batteria Li-Ion. Ce produit a été identifié par un symbole «Collection séparée» pour toutes les batteries et pour toutes les paquets de batterie. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les paquets de batterie peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.

USO

Indicazioni per l'uso ottimale della batteria ricaricabile

NOTA:

I
28

1. L'unità batteria fornita è SCARICA. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria ricaricabile nella stazione di ricarica.
2. Il pacco batteria perderà lentamente la sua carica se tenuto fuori del caricatore oppure se lasciato in un caricatore non collegato alla presa di corrente. Potrebbe essere necessario ricaricarlo prima dell'uso.

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. In caso di batteria scarica l'elettroscopio si spegne attraverso un interruttore automatico: Il portautensile od accessorio non si muove più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla. La batteria ricaricabile a ioni di litio può essere ricaricata in

qualsiasi momento senza ridurne la durata. Un'interruzione dell'operazione di ricarica non danneggia la batteria ricaricabile.

Come ricaricare la batteria

Consultare il manuale di istruzioni fornito in dotazione al prodotto o al caricabatterie.

Conservare la batteria ricaricabile esclusivamente nel campo di temperatura da 0°C fino a 45°C. Non lasciare la batteria ricaricabile p. es. in estate nell'automobile.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

TRASPORTO

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio contenute sono soggetti ai requisiti di legge relativi a merci pericolose.

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata. Imballare le batterie in modo che non si spostino all'interno del pacco.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Se la batteria ricaricabile non dovesse più funzionare, rivolgersi ad un Centro per il Servizio Clienti elettrodomestici Kress autorizzato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto,
Descrizione **Pacco batteria**
Funzione **per alimentare gli strumenti.**

1
30 È conforme alle seguenti direttive,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

conforme a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome **Marcel Filz**
Indirizzo **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a large, grey, stylized 'CE' mark.

2024/3/18

Allen Ding

Vice capo ingegnere, testing e certificazione

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

Gracias por comprar este producto Kress. Nos dedicamos a desarrollar productos de alta calidad para satisfacer sus necesidades para césped y jardín.

La marca Kress es sinónimo de servicio de calidad suprema. Durante la vida de nuestros productos, si le surgen preguntas o preocupaciones sobre su producto, póngase en contacto con el lugar de compra o con nuestro Equipo de Atención al Cliente para obtener ayuda.

ES

32

Confiamos en que, en los años venideros, disfrute trabajando con su producto Kress.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. La batería únicamente debe utilizarse con los productos inalámbricos de Kress. Consulte la etiqueta de datos y el manual de instrucciones que se

incluyen con el producto.

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.**
Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para**

- obtener el máximo rendimiento.
- k) Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.
 - l) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.
 - m) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
 - n) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
 - o) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
 - p) Deshágase del producto correctamente.
 - q) Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.

SÍMBOLOS



Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseché las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.



No incinerar



Li-Ion



Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.

OPERACIÓN

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

OBSERVACIÓN:

1. La batterie N'EST PAS CHARGÉE. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.
2. Una batería perderá lentamente su carga si se mantiene fuera del cargador o si se deja el cargador desconectado. Puede que sea necesario volver a cargarla antes de utilizarla.

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar la herramienta eléctrica. El útil deja de moverse. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de

recharger. El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.

Cómo cargar la batería

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el producto o el cargador.

Únicamente almacene el acumulador sin exceder el margen de temperatura de 0°C a 45°C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

TRANSPORTE

Los acumuladores de iones de litio incorporados están sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Las baterías deben embalarse de forma que no puedan moverse dentro del material de embalaje.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si el acumulador fuese inservible dirijase a un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas Kress.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Pack de baterías**
Función **para alimentar las herramientas.**

Cumple con las siguientes Directivas,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normativas conformes a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma **Marcel Filz**

Dirección **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A handwritten signature in black ink, followed by a large, grey, stylized 'CE' mark.

2024/3/18
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto, Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ES
38

INLEIDING

Beste klant,

Dank u voor het kopen van dit Kress-product. Wij zijn toegewijd aan het ontwikkelen van producten van hoge kwaliteit om aan uw vereisten voor gazon & tuin te voldoen.

Het merk Kress staat synoniem voor service van topkwaliteit. Als u tijdens de levensduur van uw product vragen of zorgen hebt over uw product, neem dan contact op met uw plaats van aankoop of met onze Klantenservice voor ondersteuning.

Wij zijn ervan overtuigd dat u nog jarenlang plezier zult beleven aan het werken met uw Kress-product.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK



WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.
Gebruik het accupack alleen voor draadloze producten van Kress.
Raadpleeg het merketiket en de gebruikshandleiding die bij het product geleverd zijn.**

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel**

- met de apparatuur is meegeleverd.
- l) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.
 - m) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.
 - n) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.
 - o) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.
 - p) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .
 - q) Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.

SYMBOLLEN



Accu's kunnen in de waterkringloop terechtkomen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval.



Niet in brand steken



Li-Ion



Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbool dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.

GEBRUIK

Aanbevelingen voor de optimale omgang met de accu

NL
42

OPMERKING:

1. Het accupack is NIET opgeladen.. Om de volledige capaciteit van de accu te verkrijgen, laadt u voor het eerste gebruik de accu volledig in het oplaadapparaat op.
2. Batterijen verliezen langzaam hun lading wanneer ze uit de oplader gehaald zijn of in een onaangesloten oplader blijven zitten. Het is mogelijk dat ze opnieuw moeten worden opgeladen voor gebruik.

De Lithium-ion batterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld. Her inzetgereedschap beweegt niet meer. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen. De

Lithium-Ion accu kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het opladen schaadt de accu niet.

Hoe laadt u de accu op

Raadpleeg de gebruikshandleiding die bij het product of de acculader geleverd wordt.

Bewaar de batterij alleen bij een temperatuur tussen 0°C en 45°C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat accu versleten is en moet worden vervangen.

VERVOER

Op de meegeleverde Lithium-Ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing.

Verzend accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Verpak de accu's zodanig, dat ze niet binnen het verpakkingsmateriaal kunnen bewegen.

ONDERHOUD EN SERVICE

Reinigen de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

Neem contact op met een erkende klantenservicewerkplaats voor Kress

elektrische gereedschappen als de accu niet meer naar behoren werkt.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Accupack**
Functie **voor het voeden van gereedschap.**

NL
44 Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standaards in overeenstemming met,
EN 62133-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam **Marcel Filz**
Adres **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a large, grey CE mark.

2024/3/18

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en
Certificering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INTRODUKTION

Kære kunde,

Tak, fordi du købte dette Kress-produkt. Vi har specialiseret os i at udvikle produkter af høj kvalitet, der dækker dine krav til din plæne og din have. Kress-mærket står for service af førsteklases kvalitet. Bed din lokale sælger eller vores kundeserviceteam om hjælp, hvis du har spørgsmål om eller problemer med produktet i dets levetid.

Vi er overbeviste om, at du vil nyde at bruge dit Kress-produkt i de kommende år.

DK **SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT**

46



ADVARSEL! Læs **samtlige anvisninger**. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.
Brug kun batteriet med Kress ledningsfrie produkter. Se mærkatet og brugermanualen, der kom med produktet.

- a) **Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- b) **Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden**

eller kortsluttes af ledende genstande. Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden, Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.

- c) **Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- d) **Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- e) **I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.**
- f) **Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.**
- g) **Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.**
- h) **Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.**
- i) **Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.**
- j) **Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at op den optimale ydelse.**
- k) **Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.**
- l) **Brug kun det korrekte batteri til udstyret.**

- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktlitteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- q) Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.

SYMBOLER



Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som usorteret kommunalt affald.



Må ikke brændes



Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.

BRUG

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

BEMÆRK:

1. Dit batteri er uopladet. For at sikre at akkuen fungerer 100 % oplades akkuen helt før første ibrugtagning.
2. En batteripakke vil langsomt miste dens opladning, når den er ude af opladeren eller efterladt i en oplader, der ikke er forbundet til en stikkontakt. Det kan være nødvendigt at genoplade den før brug.

Li-ion batteriet er beskyttet mod fuldstændig afladning. Er akkuen afladet, slukkes el-værktøjet med en beskyttelseskontakt: Indsatsværktøjet bevæger sig ikke mere. I varme omgivelser eller efter heftig brug, kan batteripakken blive for varm til at tillade opladning. Lad batteriet køle ned før opladning.

Li-ion-akkuen kan oplades til enhver tid, uden at levetiden forkortes. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke akkuen.

OPLADNING AF BATTERIENHEDEN

Se brugermanualen, der kom med produktet eller opladeren.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde mellem 0 °C og 45 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkuerne er slidt op og skal udskiftes.

TRANSPORT

De indeholdte Li-Ion-akkuer overholder bestemmelserne om farligt gods. Send kun akkuer, hvis huset er ubeskadiget. Pak batterierne på en sådan måde, at de ikke rasler rundt i pakken.

VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE

Rengør akkuens ventilationsåbninger en gang imellem med en blød, ren og tør pensel.

Når akkuen ikke fungerer mere, bedes du kontakte et autoriseret serviceværksted for Kress el-værktøj.

DK
50

KONFORMITETSERKLÆRING

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Batteripakke**
Funktioner **til strømforsyning af værktøj.**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standarder i overensstemmelse med

EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske
fil,

Navn **Marcel Filz**

Adresse **Positec Germany GmbH**

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/3/18

Allen Ding

Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение продукции Kress. Мы специализируемся на разработке высококачественной продукции ухода за газонами и садами согласно запросам клиентов.

Торговая марка Kress является синонимом премиального качества. На протяжении всего многолетнего срока службы при возникновении вопросов или проблем, пожалуйста, обращайтесь за помощью по месту приобретения или в нашу службу технической поддержки.

RU
52

Мы уверены, что в течение следующих лет эксплуатации продукция Kress принесет вам много удовольствия в работе.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями.

Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

Используйте аккумуляторную батарею только для беспроводных устройств Kress. Изучите данные на этикетке, а также руководство по

эксплуатации, прилагающееся к устройству.

- a) **Не разбирайте, не открывайте и не раскалывайте элементы или аккумулятор.**
- b) **Не допускайте короткого замыкания аккумулятора. Не бросайте аккумуляторы в случайную коробку или ящик, где они могут замкнуться друг на друга, или где находятся проводящие материалы, способные вызвать замыкание.** *Когда аккумулятор не используется, храните его подальше от других металлических предметов, например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других небольших металлических предметов, которые могут привести к замыканию клемм. Замыкание клемм аккумулятора может стать причиной ожогов или пожара.*
- c) **Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.**
- d) **Не подвергайте аккумулятор механическому воздействию.**
- e) **В случае протекания аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае контакта промойте поврежденный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.**
- f) **Держите аккумулятор чистым и сухим.**
- g) **Протирайте клеммы аккумулятора чистой сухой тканью, если они загрязнились.**
- h) **Аккумулятор перед использованием необходимо зарядить. Всегда сверяйтесь с инструкцией и используйте правильную процедуру зарядки.**
- i) **Не держите аккумулятор на зарядном устройстве, когда он не**

используется.

- j) После продолжительных периодов хранения может появиться необходимость зарядить и разрядить аккумулятор несколько раз для достижения максимальной производительности.
- k) Для зарядки используйте только зарядное устройство, указанное Kress. Не используйте никакое другое зарядное устройство, кроме специально предназначенного для использования с оборудованием.
- l) Не используйте любой аккумулятор, который не предназначен для этого оборудования.
- m) Держите аккумулятор вне доступа детей.
- n) Сохраните исходные инструкции к изделию для дальнейшего использования.
- o) Когда оборудование не используется, извлекайте из него аккумулятор.
- p) Утилизируйте аккумулятор должным образом.
- q) Держите батарею подальше от микроволновых печей и высокого давления.

ОБОЗНАЧЕНИЯ



правильной утилизации батареи могут попасть в водный цикл, что может быть опасным для экосистемы. Не выбрасывайте использованные батареи в несортированные бытовые отходы.



Не поджигать



Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Указания по оптимальному обхождению с аккумулятором

ВНИМАНИЕ:

1. Аккумуляторная батарея НЕЗАРЯЖЕНА. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.
2. Аккумуляторная батарея будет постепенно терять заряд при хранении или когда оставлена в выключенном зарядном устройстве. Возможно ее придется зарядить перед использованием.

Литиево-ионная аккумуляторная батарея защищена от глубокой разрядки. При полной разрядке батареи прибор выключается посредством защитной цепи. рабочий инструмент оста навливается. В условиях повышенной температуры и после длительного использования блок батарей может перегреться и не заряжаться. Дайте аккумуляторной батарее остыть перед зарядкой. Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

КАК ЗАРЯДИТЬ АККУМУЛЯТОР

Изучите инструкцию, прилагающуюся к прибору или зарядному устройству.

RU
56

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от 0°C до 45°C. Не оставляйте аккумулятор лежать летом в автомашине.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда указывает на старение аккумуляторов и необходимость их замены.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На вложенные литиево-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Упакуйте аккумулятор так, чтобы он не мог сместиться внутри упаковки.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Если аккумулятор больше не работает, то обратитесь, пожалуйста, в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов фирмы Kress.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

От имени Positec заявляем, что продукт
Наименование **Аккумуляторный блок**
Функция **для питания инструментов**

Соответствует следующим директивам:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Соответствует стандартам
EN 62133-2, EN IEC 63000

Лицо, уполномоченное составлять технический файл,
имя **Marcel Filz**

Postfach **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a large, grey, stylized CE mark.

2024/3/18

Allen Ding

Заместитель главного инженера,

Тестирование и сертификация

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

RU
58

INTRODUKTION

Bästa kund,

Tack för ditt köp av denna produkt från Kress. Vi är engagerade i vår strävan att utveckla produkter av hög kvalitet för att möta kraven för din gräsmatta och trädgård.

Kress som varumärke är synonymt med förstklassig service. Skulle du ha några frågor eller funderingar om din produkt under dess brukstid, kan du kontakta din återförsäljare eller vårt kundtjänstteam för hjälp.

Vi är övertygade om att du kommer att trivas med att arbeta med din produkt från Kress i många år framöver.

SV
59

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET



WARNING! Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.
Batteripaketet får enbart användas med Kress sladdlösa produkter. Se märkningsetiketten och bruksanvisningen som medföljer denna produkt.

a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på

battericeller.

- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) Håll batteriet rent och torrt.**
- g) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- h) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- k) Ladda endast med laddare av varumärket Kress. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.**
- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- m) Håll batteriet borta från barn.**

- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
- o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.
- q) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.

SYMBOLER

	Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållssoporna.
	Får ej uppeldas
	Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser.

DRIFT

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

ANVISNING:

1. Ditt batteripaket är OLADDAT. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp i laddaren.
2. Batteripaketet förlorar långsamt sin laddning om det inte sitter i laddaren eller om det sitter kvar i en laddare som inte är ansluten till ett eluttag. Då måste kanske batteriet laddas igen före användning.

Litiumjonbatteriet har skydd mot djup urladdning. Vid urladdat batteri kopplar skyddskopplingen från elverktyget: Insatsverktyget roterar inte längre. I en varm miljö eller efter massiv användning, kan batteripaketet blir alltför varmt för att kunna laddas. Låt batteriet svalna före laddning. Litiumjonbatteriet kan när som helst laddas upp eftersom detta inte påverkar livslängden. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

Så laddar du batteriet

Se bruksanvisningen som medföljer produkten eller laddaren.

Batterimodulen får endast lagras inom ett temperaturområde mellan 0oC och 45oC. Låt därför inte batterimodulen t.ex.på sommaren ligga kvar i bilen. Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

TRANSPORT

De litiumjonbatterier som ingår är underkastade kraven för farligt gods. Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Packa batterierna på ett sådant sätt att de inte kan förflytta sig i förpackningen.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilations ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för Kress-elverktyg när batteriet inte längre är funktionsdugligt.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Deklarerar att denna produkt,
Beskrivning **Batteripack**
Funktion **för att driva verktygen.**

På Positecs vägnar förklara att produkten:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standarder överensstämmer med
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen som godkänts att sammanställa den
tekniska filen,

Namn **Marcel Filz**

Adress **Positec Germany GmbH**

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germanyy



SV

64

2024/3/18

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2024, Positec. All Rights Reserved.
AR01614602